

# ZANUSSI

**Návod k  
použití**

**Myčka**



**ZDF 501**

## Obsah

---

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Bezpečnostní upozornění - - - - -     | 3  |
| Ovladače a jejich funkce - - - - -    | 4  |
| Tabulka programů - - - - -            | 7  |
| Před prvním použitím - - - - -        | 8  |
| Nastavení změkčovače vody - - - - -   | 9  |
| Doplnění speciální soli - - - - -     | 11 |
| Doplnění leštidla - - - - -           | 11 |
| Seřízení dávkování leštidla - - - - - | 12 |
| Vkládání nádobí a příborů - - - - -   | 12 |
| Použití mycího prostředku - - - - -   | 15 |
| Vyjmutí nádobí - - - - -              | 16 |
| Čištění a údržba - - - - -            | 16 |
| Vztah k životnímu prostředí - - - - - | 17 |
| Spotřebič nefunguje - - - - -         | 18 |
| Technické údaje - - - - -             | 20 |
| Údaje o spotřebě - - - - -            | 20 |
| Poznámky pro zkušební - - - - -       | 21 |
| Instalace - - - - -                   | 22 |
| Záruční podmínky - - - - -            | 24 |
| Evropská Záruka - - - - -             | 25 |

**ZANUSSI**

## Bezpečnostní upozornění

V zájmu své bezpečnosti a správného chodu myčky si před její instalací a prvním použitím pozorně přečtěte tento návod k použití včetně rad a upozornění. K ochraně před nežádoucími omyly a nehodami je důležité, aby se všechny osoby, které budou používat tento spotřebič, seznámily s jeho provozem a bezpečnostními funkcemi. Tyto pokyny uschovejte a přesvědčte se, že zůstanou u spotřebiče i v případě jeho přestěhování na jiné místo nebo prodeje dalším osobám, aby se všichni uživatelé po celou dobu životnosti spotřebiče mohli řádně informovat o jeho používání a bezpečnosti.

### Správné používání

- Toto myčka je určena k mytí domácího nádobí vhodného pro mytí v myčce.
- V myčce nepoužívejte žádná rozpouštědla. Mohla by způsobit výbuch.
- Nože a další náčiní s ostrými špičkami vkládejte do košíčku na příbory špičkou dolů, nebo je položte vodorovně do horního koše.
- Používejte jen prostředky (mycí prostředky, sůl a leštidla) vhodné pro myčky.
- Pokud je myčka v provozu, neotvírejte dveře, mohla by uniknout horká pára.
- Dokud mycí cyklus neskončí, nevytahujte z myčky žádné nádobí.
- Po použití odpojte myčku od zdroje napájení a vypněte přívod vody.
- Pokud by bylo zapotřebí spotřebič opravit, obraťte se na autorizovaného servisního technika, který by měl použít výhradně originální náhradní díly.

### Všeobecné bezpečnostní informace

- Mycí prostředky mohou způsobit chemické popálení očí, úst a hrdla. Může dojít k ohrožení života! Dodržujte bezpečnostní pokyny výrobce mycího prostředku do myčky.
- Voda v myčce není určena k pití. Mohou v ní být zbytky mycího prostředku.

- Zkontrolujte, zda jsou dveře myčky vždy zavřené, s výjimkou vkládání nebo vyjímání nádobí. Tímto způsobem zabráníte tomu, aby přes dveře někdo zakopl a zranil se.
- Na dveře myčky si nesedejte, ani si na ně nestoupejte.

### Dětská pojistka

- Tento spotřebič smí používat pouze dospělé osoby. Děti by neměly používat myčku bez dozoru.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí. Hrozí nebezpečí udušení.
- Všechny mycí prostředky uložte na bezpečné místo, kde k nim děti nemají přístup.
- Jsou-li dveře myčky otevřené, nedovolte dětem, aby se k nim přibližovaly.

### Instalace

- Zkontrolujte, zda během dopravy nedošlo k poškození myčky. Poškozený spotřebič nikdy nepřipojujte. Je-li myčka poškozená, obraťte se na dodavatele.
- Všechny obaly je nutné před použitím myčky odstranit.
- Elektrickou a vodovodní instalaci, které jsou nezbytné k zapojení této myčky smí provádět pouze kvalifikovaná osoba s příslušným oprávněním.
- Z bezpečnostních důvodů je nebezpečné měnit technické parametry, nebo jakýmkoli jiným způsobem spotřebič upravovat.

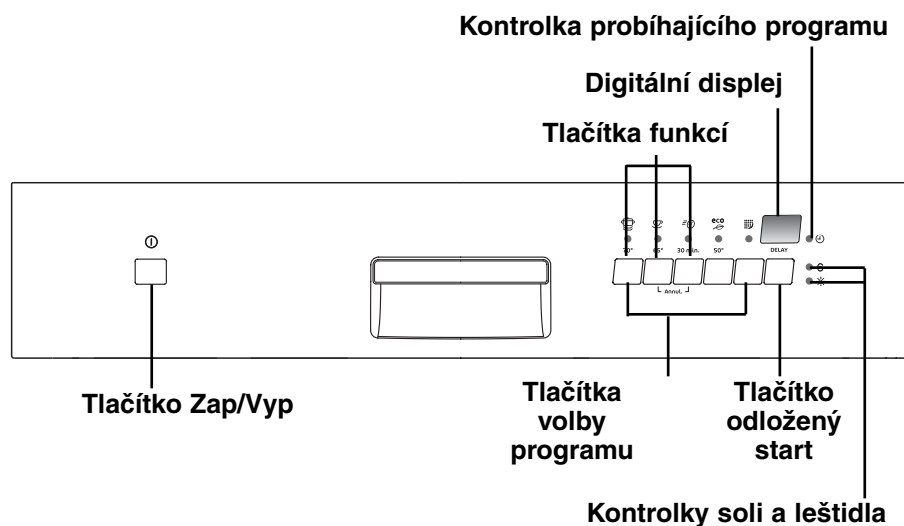
- Nikdy myčku používejte, pokud jsou elektrické připojení nebo vodovodní hadice poškozené; nebo v případě takového poškození ovládacího panelu, pracovní desky nebo podstavce, kdy je vnitřek spotřebiče volně přístupný. Obratě se na místní servisní středisko, abyste se nevystavovali nebezpečí.

- Žádnou stranu myčky nesmíte vrtat, abyste nepoškodili vodovodní a elektrické komponenty.

### **! UPOZORNĚNÍ!**

U elektrické a vodovodní přípojky se pečlivě řiďte pokyny uvedenými v příslušných odstavcích.

## Ovladače a jejich funkce



### **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!**

Nezapomeňte, že při provádění těchto postupů:

- výběru mycího programu,
- nastavení změkčovače vody, **MUSÍ** být spotřebič v režimu nastavení:
- Stiskněte tlačítko Zap/Vyp, rozsvítí se **VŠECHNY** kontrolky tlačítek volby programů = spotřebič je v režimu nastavení.
- Stiskněte tlačítko Zap/Vyp, rozsvítí se **POUZE** kontrolka tlačítka programu = je ještě nastaven naposled prováděný program. V tomto případě je nutné program zrušit (viz pokyny "Zrušení probíhajícího mycího programu").

# ZANUSSI

## Kontrolka doplnění leštidla



Rozsvítí se, je-li nutné doplnit leštidlo.

## DOPLNĚNÍ SOLI kontrolka



Rozsvítí se, je-li nutné doplnit speciální sůl.  
Může svítit ještě několik hodin po doplnění soli.

## Kontrolka probíhajícího programu



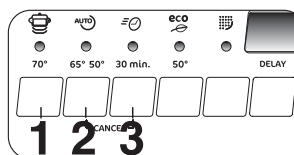
Rozsvítí se, je-li nastavený mycí program.

Pokud je nastavený odložený start, kontrolka zhasne a opět se rozsvítí po uplynutí nastaveného času odložení a spuštění mycího programu.

## Tlačítka funkcí

Pomocí těchto tlačítek lze kromě volby mycího programu nastavit i následující funkce.

- nastavení změkčovače vody,
- zrušení probíhajícího programu.



## Tlačítka volby programu

### • Spuštění mycího programu:

1. Stiskněte tlačítko Zap/Vyp.
2. Stiskněte tlačítko odpovídající požadovanému programu, příslušná kontrolka zůstane svítit, zatímco kontrolky ostatních programů zhasnou. Na digitálním displeji se zobrazí blikající čas trvání programu (v minutách).
3. Rozsvítí se kontrolka probíhajícího programu.
4. Asi za 3 vteřiny po posledním stisku tlačítka se program automaticky spustí. Na digitálním displeji přestane blikat čas programu a kontrolka probíhajícího programu zůstane svítit.

### **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!**

Chcete-li změnit volbu programu po jeho spuštění je nutné probíhající mycí program zrušit.

### • Zrušení probíhajícího mycího programu:

1. Stiskněte a podržte současně tlačítka funkcí 2 a 3, až se rozsvítí VŠECHNY kontrolky tlačítka programů..
2. Uvolněte tlačítka funkcí 2 a 3.
3. Vypněte spotřebič stiskem tlačítka Zap/Vyp, nebo zvolte nový mycí program (zkontrolujte, zda je v dávkovači mycí prostředek).

**Tlačítko Odložený start**

Tato funkce umožňuje odložit spuštění programu o 1 až 19 hodin. Před výběrem mycího programu stiskněte tlačítko Zap/Vyp, a potom stiskněte tlačítko Odložený start, až se na digitálním displeji objeví blikající číslice počtu hodin, o které má být program odložen.

Zvolte mycí program, na digitálním displeji se na okamžik objeví čas trvání programu, a pak se opět objeví zvolený čas odloženého startu.

Jakmile číslice hodin přestane blikat, začne se odpočítávat odložený start.

Po uplynutí nastaveného času se automaticky spustí mycí program.

• **Zrušení probíhajícího odloženého startu:**

Chcete-li u myčky zrušit probíhající odložený start, je nutné myčku restartovat; řiďte se prosím stejnými pokyny jako ve "Zrušení probíhajícího mycího programu".

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!**

Zrušení odloženého startu znamená také zrušení nastaveného mycího programu. V tomto případě je nutné mycí program opět zvolit.

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!**

Mycí program a odložený start můžete zvolit i s lehce pootevřenými dveřmi. V tomto případě se ale program spustí, nebo se začne odpočítávat čas až poté, co dveře opět zavřete. Až do tohoto okamžiku je možné změnit provedené nastavení.

**ZANUSSI**

## Tabulka programů

| Program                                                                                                                  | Použití                                                                                                           | Průběh programu                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Intenzivní 70°C</b><br>              | Velmi znečištěné.<br>Nádobí, přístroje, hrnce a pánve                                                             | Předmytí - hlavní mytí 2<br>průběžné oplachy -<br>závěrečný oplach - sušení   |
| <b>Auto 65° 50°C <sup>(1)</sup></b><br> | Normálně znečištěné.<br>Nádobí a přístroje                                                                        | Předmytí - hlavní mytí 1-2<br>průběžné oplachy -<br>závěrečný oplach - sušení |
| <b>30 min. 65°C</b><br>                 | Čerstvě znečištěné.<br>Nádobí a přístroje.                                                                        | Hlavní mytí -<br>závěrečný oplach                                             |
| <b>Eko 50°</b><br>                      | Normálně znečištěné.<br>Nádobí a přístroje                                                                        | Předmytí - hlavní mytí 1<br>průběžný oplach -<br>závěrečný oplach - sušení    |
| <b>Opláchnutí a pozdržení</b><br>     | Jakékoli.<br>Částečná náplň (k pozdějšímu<br>doplnění). Tento program<br>nevyžaduje použití mycího<br>prostředku. | Předmytí                                                                      |

(1) Při použití programu "AUTO" je stupeň znečištění určen ze stupně zakalení mycí vody. Jestliže je myčka naplněná jen částečně a nádobí je jen mírně znečištěné, tak fáze programu "předmytí", "mytí" a "oplach" jsou adekvátně zkráceny a tím je i snížena spotřeba vody. Jestliže je myčka naplněná zcela a nádobí je silně znečištěné, tak fáze programu "předmytí", "mytí" a "oplach" jsou adekvátně prodlouženy a tím je i zvýšena spotřeba vody. Z těchto důvodů jsou hodnoty délky mycího programu, spotřeba elektrické energie a vody proměnlivé a mohou se pohybovat v rozsahu stanovených hodnot. (viz tabulka Mycí program-AUTO).  
Při mycím programu "AUTO" je také teplota mycí vody řízená v rozsahu 50°C-65°C automaticky dle míry znečištění nádobí.

## Před prvním použitím

### **Při odděleném použití speciální soli, leštidla a mycího prostředku:**

- nastavte měkčovač vody
- přidejte speciální sůl
- doplňte leštidlo

### **Používáte-li tablety, které obsahují leštidlo a mycí prostředek:**

není nutné doplnit leštidlo.

- nastavte měkčovač vody
- přidejte speciální sůl

### **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!**

Jestliže nejste spokojeni se sušením, doporučujeme:

1. Naplnit dávkovač leštidla leštícím prostředkem.
2. Nastavit dávkování leštidla do polohy 2.

### **Používáte-li tablety, které obsahují leštidlo, mycí prostředek, sůl a další přísady:**

není nutné doplnit sůl ani leštidlo.

1. Zkontrolujte, zda jsou tyto mycí prostředky vhodné pro vaši tvrdost vody. Řiďte se pokyny výrobce.

- nastavte tvrdosti vody na stupeň 1.

Pokud se opět rozhodnete používat oddělené mycí prostředky, postupujte takto:

- Doplňte zásobník na sůl a leštidlo.
- Seřídte nastavení tvrdosti vody na nejvyšší seřízení a proveďte 1 normální mycí program bez vloženého nádobí.
- Seřídte nastavení tvrdosti vody podle tvrdosti vody v místě vašeho bydliště.
- Seřídte dávkování leštidla.



# ZANUSSI

## Nastavení změkčovače vody

Myčka je vybavena změkčovačem vody, který je určen k odstranění minerálů a solí z přiváděné vody, protože by mohly mít škodlivé nebo nežadoucí účinky na provoz spotřebiče.

Změkčovač by měl být nastaven podle tvrdosti vody v místě vašeho bydliště. Tvrdost vody ve své domácnosti zjistíte u místního vodárenského podniku.

### DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!

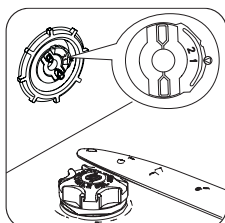
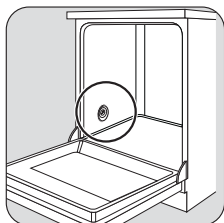
Změkčovač vody musí být nastaven oběma způsoby: ručně i elektronicky.

| Tvrdost vody        |                        | Stupeň zobrazený na digitálním displeji | Seřízení nastavení tvrdosti vody |                            |
|---------------------|------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------|----------------------------|
| v °dH <sup>1)</sup> | v mmol/l <sup>2)</sup> |                                         | ručně                            | elektronicky               |
| 51 - 70             | 9,0 - 12,5             | 10 L                                    | 2                                | stupeň 10                  |
| 43 - 50             | 7,6 - 8,9              | 9 L                                     | 2                                | stupeň 9                   |
| 37 - 42             | 6,5 - 7,5              | 8 L                                     | 2                                | stupeň 8                   |
| 29 - 36             | 5,1 - 6,4              | 7 L                                     | 2                                | stupeň 7                   |
| 23 - 28             | 4,0 - 5,0              | 6 L                                     | 2                                | stupeň 6                   |
| 19 - 22             | 3,3 - 3,9              | 5 L                                     | 2                                | stupeň 5                   |
| 15 - 18             | 2,6 - 3,2              | 4 L                                     | 1                                | stupeň 4                   |
| 11 - 14             | 1,9 - 2,5              | 3 L                                     | 1                                | stupeň 3                   |
| 4 - 10              | 0,7 - 1,8              | 2 L                                     | 1                                | stupeň 2                   |
| < 4                 | < 0,7                  | 1 L                                     | 1                                | stupeň 1<br>sůl není nutná |

1) (°dH) Německé stupně, měření tvrdosti vody.

2) (mmol/l) milimol na 1 litr, mezinárodní jednotka pro tvrdost vody

### Ruční nastavení změkčovače vody (viz tabulka)

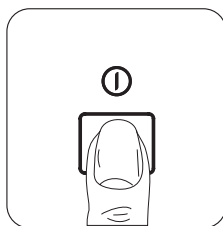


Nastavte přepínač do polohy 1 nebo 2.

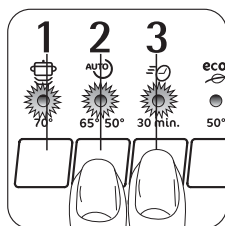
Změkčovač vody byl ve výrobě nastaven do polohy 2.

## Elektronické nastavení změkčovače vody (viz tabulka)

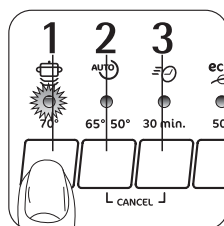
Změkčovač vody byl ve výrobě nastaven do polohy 5.



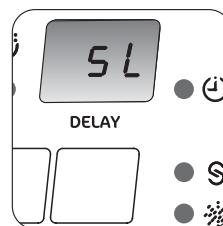
Myčka musí být vypnutá. Zapněte myčku stisknutím tlačítka Zap/Vyp.



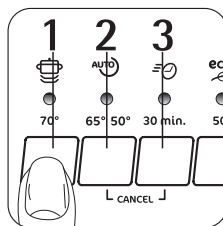
Stiskněte a podržte současně tlačítka funkce 2 a 3, až začnou kontrolky tlačítek funkcí 1, 2 a 3 blikat.



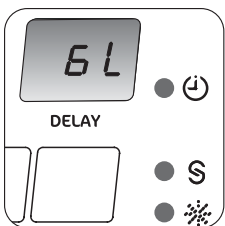
Uvolněte tlačítka, a pak stiskněte tlačítko funkce 1; kontrolky tlačítek funkcí 2 a 3 zhasnou, zatímco tlačítko funkce 1 začne blikat.



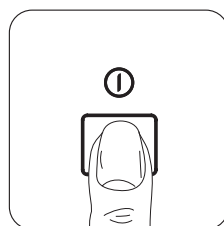
Na digitálním displeji se zobrazí právě nastavený stupeň.



Stupeň můžete změnit stisknutím tlačítka funkce 1. Po každém stisknutí tlačítka se stupeň zvýší. (Při volbě nového stupně se řiďte tabulkou).



Na digitálním displeji se zobrazí nastavení nového stupně. (Po stupni 1 následuje stupeň 10).



Chcete-li postup uložit, vypněte myčku stiskem tlačítka Zap/Vyp.

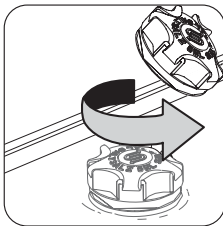
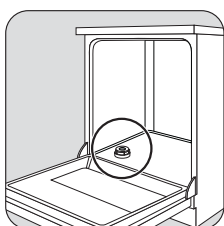
# ZANUSSI

## Doplnění speciální soli



### **POZOR!**

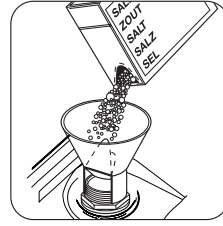
Používejte jen speciální sůl vhodnou pro myčky.



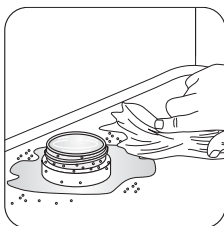
Odšroubujte uzávěr.



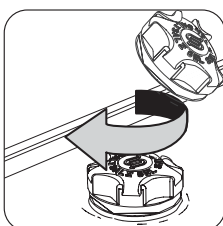
**Pouze před prvním doplněním** soli naplňte zásobník vodou.



Pomocí přiložené nálevky doplňte sůl, až se zásobník úplně zaplní.



Odstraňte veškerou rozsypanou sůl.



Uzávěr vraťte zpět a utáhněte ho doprava, až se s cvaknutím zastaví.

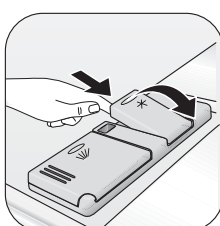
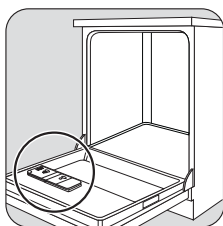
### **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!**

Okamžitě spusťte úplný program.

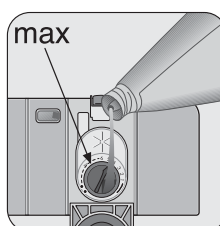
### **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!**

Zásobník na sůl vyžaduje pravidelné doplňování.

## Doplnění leštidla



Otevřete víčko.



Doplňte leštidlo. Maximální stupeň doplnění je označen značkou "max".



Rozlité leštidlo pečlivě setřete. Zavřete víčko a stiskněte, až zapadne.

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!**

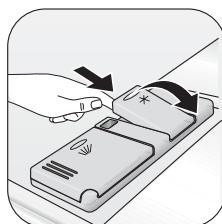
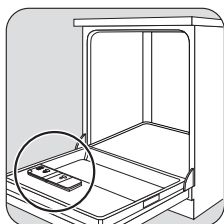
Jakmile se rozsvítí kontrolka na ovládací panelu, doplňte hladinu leštidla.

**! POZOR!**

Nikdy do dávkovače leštidla nelijte jiné tekutiny (např. čisticí prostředky pro myčky, tekuté mycí prostředky). Poškodili byste tím myčku.

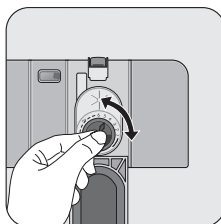
**Seřízení dávkování leštidla**

Zvyšte dávku leštidla, jestliže jsou na nádobí po umytí kapky vody nebo vápencové skvrny.



Otevřete víčko.

Snižte dávku leštidla, jestliže jsou na nádobí po umytí bělavé šmouhy, nebo je na skleněném nádobí nebo ostří nožů namodralý film.



Nastavte stupeň dávkování. (Dávka byla ve výrobě nastavena do polohy 4.)



Zavřete víčko a stiskněte, až zapadne.

**Vkládání nádobí a příborů**

● Následující předměty nejsou vhodné k mytí v myčce:

- Příbory s dřevěnými, rohovinovými, porcelánovými nebo perleťovými držadly.
- Plastové předměty, které nejsou odolné vůči vyšší teplotě.
- Starší příbory s lepenými díly, které nejsou odolné vůči vyšší teplotě.
- Tmelené příbory nebo talíře.
- Měděné nebo cínové předměty.

- Olovnatý křišťál.
- Ocelové předměty podléhající korozi.
- Dřevěné mísy.
- Předměty ze syntetických vláken.

# ZANUSSI

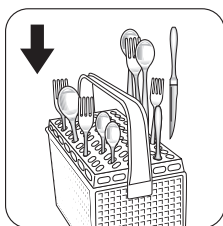
- Při vkládání nádobí do myčky dodržujte následující pokyny:
  - Z nádobí odstraňte všechny zbytky jídel a nečistoty.
  - Připálené zbytky jídel v nádobách nechte změkhnout.
  - Duté nádobí jako šálky, sklenice, pánve apod. vkládejte otvorem dolů, aby se voda nemohla zachycovat v nádobí nebo v hlubokém dně.
  - Talíře a příbory nesmí ležet na sobě, nebo se navzájem zakrývat.
  - Sklenice se nesmí dotýkat, aby se nepoškodily.

- Malé předměty vložte do košíčku na příbory.

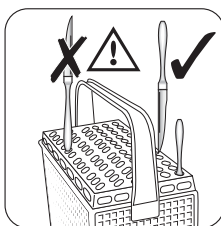
- Na plastovém nádobí a hrncích s teflonem se mohou zachycovat vodní kapky; toto nádobí neschne tak dobře jako porcelánové a ocelové nádobí.

## DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!

Před zavřením dveří zkontrolujte, zda se oštríkovací ramena mohou volně otáčet.

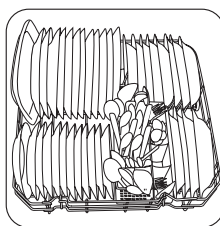


Vkládání příborů.  
K lepšímu uložení příborů doporučujeme používat mřížku na příbory (pokud to velikost příborů dovolí).



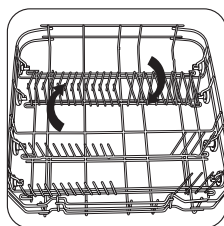
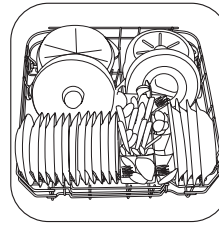
Nože a další náčiní s ostrými špičkami nebo hranami vkládejte držadly nahoru.

Hrozí nebezpečí úrazu!

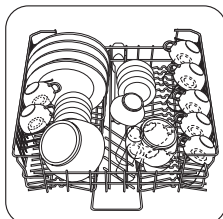


Naplnění dolního koše.

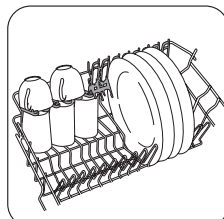
Servírovací podnosy a velké poklice lze naskládat po stranách koše.



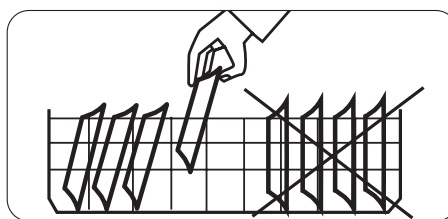
Dvě řady hrotů v dolním koši lze lehce sklopit a získat tak místo k uložení hrnců, pánví a velkých mís.



Naplnění horního koše  
Lehké kousky  
(plastové mísy apod.)  
vkládejte do horního  
koše tak, aby se  
nemohly posunout.



Chcete-li mýt vysoké  
kusy nádobí, můžete  
držáky šálek vyklopit  
nahoru.



**V případě vložení talířů do horního koše:**  
začněte je zakládat odzadu, naklánějte je  
lehce dopředu a do blízkosti dveří je už  
nedávejte.

## Seřízení výšky horního koše

Jestliže chcete mýt velké  
kusy nádobí, nastavte  
horní koš do vyšší polohy  
a pak je vložte do dolního  
koše.

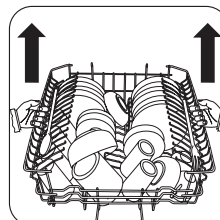
|                           | Maximální výška nádobí v: |             |
|---------------------------|---------------------------|-------------|
|                           | horním koši               | dolním koši |
| Se zdviženým horním košem | 20 cm                     | 31 cm       |
| Se sníženým horním košem  | 24 cm                     | 27 cm       |

### Při zvýšení koše postupujte následovně:

1. Vytáhněte koš až na doraz.
2. Opatrně zvedněte obě strany nahoru, až se mechanismus zachytí a koš je ve stabilní poloze.

### Při snížení koše do původní polohy postupujte následovně:

1. Vytáhněte koš až na doraz.
2. Opatrně zvedněte obě strany nahoru, a pak spusťte záchytný mechanismus pomalu dolů, stále ho přitom držte.



### **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!**

Nikdy nezdvihejte, ani nespouštějte koš  
pouze na jedné straně.

### **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!**

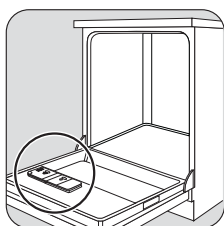
Jestliže je koš ve vyšší poloze, nemůžete  
použít držáky na šálky.

**ZANUSSI**

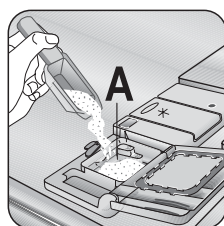
## Použití mycího prostředku

### **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!**

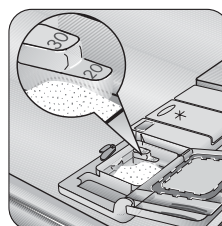
Používejte jen mycí prostředky vhodné pro myčky.  
Dodržujte doporučení výrobce k dávkování a uložení.



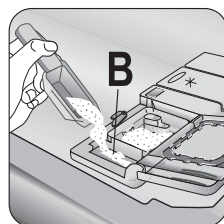
Otevřete víčko.



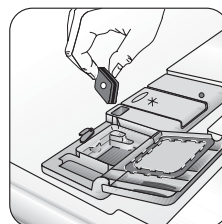
Do přihrádky A  
nasypte mycí  
prostředek.



Dodržujte  
dávkování.



U programů s  
předmytím přidejte  
mycí prostředek i  
do přihrádky B.



Při použití mycích  
tablet:  
mycí tablety vložte  
do přihrádky A.



Zavřete víčko.

## Vyjmutí nádobí

### DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!

Otevřete dveře myčky, nechte je pootevřené, počkejte několik minut a teprve potom talíře vyjměte: Horké nádobí je náchylnější k rozbití. Tímto způsobem vychladne a lépe se vysuší.

- Nejprve vyklidíte dolní koš a teprve potom horní; zabráníte tak kapání vody z horního koše na nádobí v dolním koši.
- Strany a dveře myčky mohou být vlhké, protože nerezový povrch může být chladnější než nádobí.

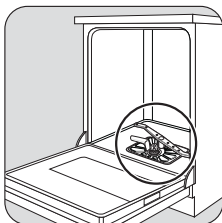
## Čištění a údržba

### Čištění filtrů

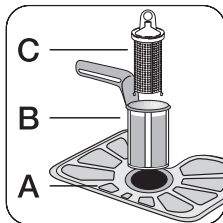
#### DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!

NIKDY nepoužívejte myčku bez filtrů.

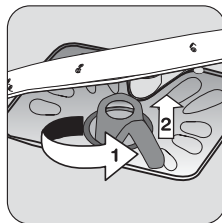
Nesprávné umístění a sestavení filtrů má za následek nedostatečné umytí nádobí.



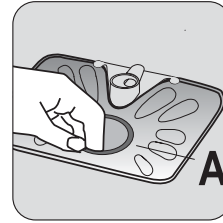
Myčka musí být vypnutá.



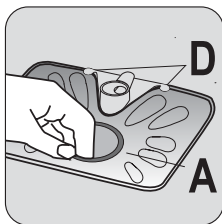
Vyčistěte filtry **A**, **B** a **C** důkladně pod tekoucí vodou.



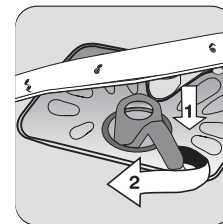
Otočte držadlem o 1/4 a doleva a vyjměte filtry **B** a **C**.



Vyjměte filtr **A** ze dna mycího prostoru.



Nasadte filtr **A** zpět do dna mycího prostoru a zkontrolujte, že dokonale zapadl pod dvě vodítka **D**.



Zasuňte filtry zpět otočením držadla do zarážky.

#### DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!

**NIKDY se nepokoušejte odstranit ostříkovací ramena.**

Jestliže se otvory v ostříkovacích ramenech zanesou nečistotami, odstraňte je párátkem.



**ZANUSSI**

### Čištění vnějších ploch

Vnější strany spotřebiče a ovládací panel otírejte vlhkým měkkým hadříkem. Je-li to nutné, používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nikdy nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky nebo rozpouštědla (aceton, trichloretylen apod. ...). Těsnění kolem dveří, zásobníky na mycí prostředek a leštidlo čistěte pravidelně vlhkým hadříkem.

Doporučujeme spustit každé 3 měsíce 65°C mycí program bez nádobí, ale s mycím prostředkem.

### Při delším nepoužití myčky

Nebudete-li myčku používat po delší dobu, doporučujeme postupovat takto:

1. Vytáhněte přívodní kabel myčky ze zásuvky a pak zavřete přívod vody.
2. Nechte dveře pootevřené, abyste zabránili vzniku nepříjemných pachů.
3. Vyčistěte vnitřek myčky.

### Opatření proti vlivu mrazu

Myčku neumísťujte v místnosti, kde teplota klesá pod 0 °C. Pokud nelze zvolit jiné umístění, vyklidte myčku, zavřete dveře, odpojte přívodní hadici a vylijte z ní vodu.

### Přemístění myčky

Musíte-li myčku přemístit (stěhování apod....):

1. Odpojte ji o síť.
2. Zavřete přívod vody.
3. Odpojte přívodní a odpadní hadici.
4. Vytáhněte myčku i hadice.
5. Myčku přepravujte pouze ve svislé poloze, jinak by mohla vytéct slaná voda.

## Vztah k životnímu prostředí

### Obalový materiál

Obalový materiál neškodí životnímu prostředí a je recyklovatelný. Plastové díly jsou označeny značkami, např. >PE<, >PS<, apod. Zlikvidujte prosím veškerý obalový materiál ve vhodném kontejneru ve sběrném dvoře v místě svého bydliště.

### UPOZORNĚNÍ!

Pokud už spotřebič nechcete používat:

- Vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky.
- Odřízněte přívodní kabel a zlikvidujte ho.
- Odstraňte dveřní západku.

Zabráňte tak tomu, aby se děti ve spotřebiči uvěznily, což by mohlo ohrozit jejich život.

### Starý spotřebič

Symbol  na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení.

Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

## Spotřebič nefunguje

### DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!

Myčka nezačne mýt nebo se zastavuje během mytí.

Některé problémy jsou způsobeny pouze zanedbáním údržby nebo přehlédnutím a můžete je snadno odstranit sami pomocí uvedených pokynů bez volání do servisu.

Vypněte myčku, otevřete dveře a proveďte následující doporučená řešení.

| Poruchový kód / porucha                                                                                                      | Možné příčiny                                                                                                                                                                                                                                                | Řešení                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Myčka se neplní vodou.<br><b>- Bliká kontrolka probíhajícího programu</b><br><b>- 10 se objeví se na digitálním displeji</b> | Vodovodní kohout je zablokovaný nebo zanesený.<br>Vodovodní kohout je zavřený.<br>Filtr (je-li nasazený) ve spojení závitové hadice u vodovodního přívodního ventilu je zablokovaný.<br>Přívodní hadice není správně položená, nebo je ohnutá či přiskříplá. | Vyčistěte vodovodní vodním kamenem.<br>Otevřete vodovodní kohout.<br>Vyčistěte filtr ve spojení závitové hadice.<br>Zkontrolujte připojení přívodní hadice. |
| Myčka nevypouští.<br><b>- Bliká kontrolka probíhajícího programu</b><br><b>- 20 se objeví se na digitálním displeji</b>      | Sifon je zablokovaný.<br>Vypouštěcí hadice není správně položená, nebo je ohnutá či přiskříplá.                                                                                                                                                              | Vyčistěte sifon.<br>Zkontrolujte připojení vypouštěcí hadice.                                                                                               |
| <b>- Bliká kontrolka probíhajícího programu</b><br><b>- 30 se objeví se na digitálním displeji</b>                           | Aktivace systému proti vyplavení.                                                                                                                                                                                                                            | Zavřete vodovodní kohout a obraťte se na místní servisní středisko.                                                                                         |
| Nespustil se program.                                                                                                        | Dveře myčky nejsou správně zavřené.<br>Zástrčka není zasunutá do zásuvky.<br>Je spálená pojistka v domácí pojistkové skříňce.                                                                                                                                | Zavřete dveře.<br>Zasuňte zástrčku.<br>Vyměňte pojistku.                                                                                                    |

Po provedení těchto kontrol stiskněte tlačítko programu, který byl spuštěn před zásahem poplachu. Program se opět spustí od okamžiku, ve kterém byl přerušen. Pokud se porucha nebo poruchový kód objeví znovu, obraťte se na místní servisní středisko.

V případě jiných poruchových kódů, které nejsou popsány ve výše uvedené tabulce, se prosím obraťte na místní servisní středisko.

**ZANUSSI****Neuspokojivé výsledky mytí**

Nádobí není čisté.

- Zvolili jste nevhodný mycí program.
- Nádobí bylo naskládáno tak, že voda se nedostala ke všem částem jeho povrchu. Koše se nesmí přeplňovat.
- Ostřikovací rameno se nemůže volně otáčet kvůli špatnému umístění nádobí.
- Filtry na dně mycího prostoru jsou špinavé nebo nesprávně umístěné.
- Přidali jste málo mycího prostředku, nebo žádný.
- Jsou-li na nádobí usazeniny vodního kamene; zásobník na sůl je prázdný, nebo byl nastaven nesprávný stupeň změkčovače vody.
- Nesprávné připojení vypouštěcí hadice.
- Uzávěr zásobníku na sůl není správně zavřený.

Nádobí je vlhké a matné.

- Nebylo použito leštadlo.
- Dávkovač leštidla je prázdný.

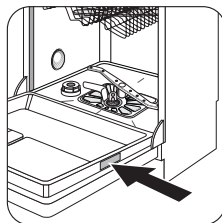
Na nádobí a skle jsou šmouhy, mléčné skvrny nebo modravý potah.

- Snižte dávkování leštidla.

Na nádobí a skle zasychají vodní kapky.

- Zvyšte dávkování leštidla.
- Příčinou může být mycí prostředek, obraťte se na zákaznickou linku výrobce.

Pokud potíže přetrvávají i po provedení kontrol, zavolejte do místního servisního střediska a uveďte model (Mod.), výrobní číslo (PNC) a sériové číslo (S.N.). Tyto údaje naleznete na typovém štítku umístěném na boční straně dveří myčky (viz obrázek).



Abyste měli tato čísla vždy po ruce, doporučujeme poznamenat si je zde:

Mod. : .....

Výr. číslo: .....

Sér. číslo : .....

## Technické údaje

|                                                                 |                                                                                                      |                      |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
|                                                                 |                                                                                                      |                      |
| Rozměry                                                         | Šířka                                                                                                | 60 cm                |
|                                                                 | Výška                                                                                                | 85 cm                |
|                                                                 | Hloubka                                                                                              | 61 cm                |
| Připojení k elektrické síti<br>napětí - celkový výkon- pojistka | Informace o připojení k elektrické síti jsou uvedeny na typovém štítku na vnitřní hraně dveří myčky. |                      |
| Tlak přívodu vody                                               | Minimální                                                                                            | 0,05 MPa             |
|                                                                 | Maximální                                                                                            | 0,8 MPa              |
| Mycí kapacita                                                   |                                                                                                      | 12 jídelních souprav |
| Max. váha                                                       |                                                                                                      | 41 kg                |
| Hladina hluku                                                   |                                                                                                      | 47 dB (A)            |

## Údaje o spotřebě

Údaje o spotřebě jsou pouze orientační, závisí na tlaku a teplotě vody a také na kolísání v dodávce proudu a na množství nádobí.

| Program                                            | Délka programu (minuty) | Energie (kWh) | Voda (litry) |
|----------------------------------------------------|-------------------------|---------------|--------------|
| <b>Intenzivní 70°C</b>                             | *                       | 1,7 - 1,9     | 23 - 25      |
| <b>AUTO 65° 50°C</b>                               | *                       | 1,1 - 1,5     | 12 - 25      |
| <b>30 min. 65°C</b>                                | *                       | 0,8           | 9            |
| <b>Eko 50°</b><br>(Testovací program pro zkušebny) | *                       | 1,05          | 15           |
| <b>Opláchnutí a pozdržení</b>                      | *                       | < 0,1         | 4            |

\* Čas trvání mycího programu vidíte po volbě mycího programu na digitálním displeji.

# ZANUSSI

## Poznámky pro zkušebny

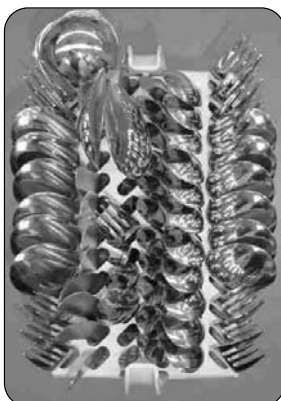
Test podle **EN 60704** musí být proveden s myčkou plnou nádobí a s použitím testovacího programu (viz "Údaje o spotřebě").

Test podle **EN 50242** musí být proveden po naplnění zásobníku na sůl a dávkovače leštidla a s použitím testovacího programu (viz "Údaje o spotřebě").

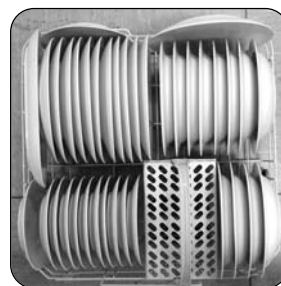
|                             |                                                  |
|-----------------------------|--------------------------------------------------|
|                             | Plná náplň:<br>12 standardních jídelních souprav |
| Množství mycího prostředku: | 5 g + 25 g (typ B)                               |
| Nastavení leštidla:         | poloha 4 (typ III)                               |



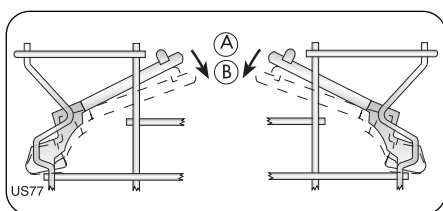
Horní koš



Košíček na příbory



Dolní koš



Držáky na šálky: pozice A

## Instalace

### **! UPOZORNĚNÍ!**

Elektrickou a vodovodní instalaci, které jsou nezbytné k zapojení této myčky, smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář a/nebo instalatér nebo osoba s příslušným oprávněním.

### Vodovodní přípojka

#### **! UPOZORNĚNÍ!**

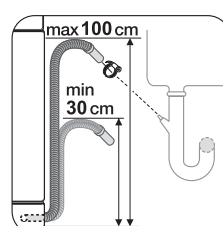
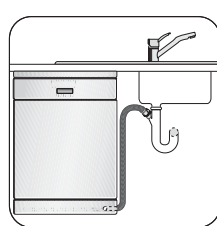
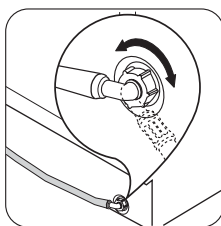
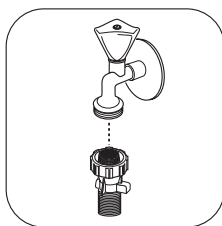
Myčka se nesmí připojovat k otevřenému zařízení na horkou vodu nebo průtokovému ohřívači vody. Myčku je možné připojit k horké (max. 60°) nebo studené vodě. Nicméně doporučujeme připojení ke studené vodě.

#### **! UPOZORNĚNÍ!**

Připojení k vodovodní síti proveďte pomocí nové soupravy hadic: nepoužívejte znovu již použitou soupravu.

#### **! POZOR!**

připojíte-li myčku k novým hadicím, nebo k hadicím, které nebyly dlouho používány, nechte vodu na několik minut před připojením přívodní hadice odtéct.



#### **Přívodní hadice**

Přívodní hadici připojte ke kohoutu s vnějším závitem 3/4".

Přívodní hadici můžete otočit buď doleva, nebo doprava podle instalace pomocí pojistné matice.

**Pojistná matice musí být správně nasazena, aby nedocházelo k úniku vody.**

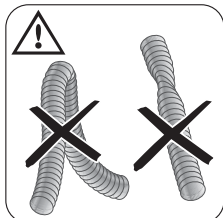
#### **Vypouštěcí hadice**

- Vypouštěcí hadici připojte k sifonu.

Zajistěte ji přiloženou hadicovou svorkou.

- Požadovaná výška: 30 až 100 cm nad spodkem myčky.

- Použijete-li nástavec vypouštěcí hadice, celková délka nesmí přesáhnout 4 metry. Vnitřní průměr spojek použitých pro přípojky k vodovodnímu odpadu nesmí být menší než průměr přiložené hadice.

**ZANUSSI**

Zkontrolujte, zda  
není hadice nikde  
přehnutá, stisknutá  
nebo zauzlená.

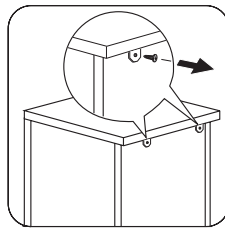
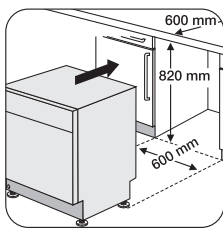
## Připojení k elektrické síti

- Uzemnění spotřebiče je podle zákona povinné. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za zranění osob nebo poškození majetku vzniklé nedodržením výše uvedených bezpečnostních předpisů.
- Před prvním použitím spotřebiče se přesvědčte, že jmenovité napětí a typ napájení na typovém štítku odpovídají napájení v místě instalace spotřebiče. Na typovém štítku naleznete i jmenovitý výkon pojistky.
- Sítovou zástrčku vždy zasuněte do správně instalované zásuvky.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky, konektory ani prodlužovací kabely. Mohly by způsobit nebezpečí požáru z přehřátí.
- Je-li to nutné, nechte si vyměnit domácí sítovou zásuvku. Potřebujete-li vyměnit přívodní kabel, obraťte se na místní servisní středisko.
- Po provedení instalace musí být zástrčka přístupná.
- Nikdy neodpojujte zástrčku kabelu spotřebiče od sítě zatažením za kabel. Vždy zatáhněte za zástrčku.

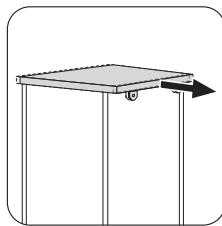
## Instalace pod pracovní desku

Po odstranění vrchní desky myčky můžete myčku instalovat pod výlevku nebo již instalovanou pracovní desku.

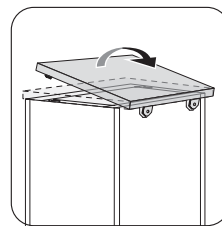
Uvědomte si, že spotřebič musí být i po instalaci snadno přístupný pro technika pro případ oprav.



Vyšroubujte dva šrouby na zadní straně.



Vrchní desku posuňte asi o 1 cm.



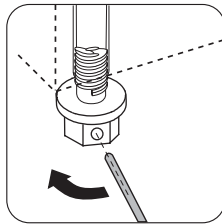
Vpředu ji nadzdvihněte a sejměte.

## Vyrovnání

Dobré vyrovnání myčky je zásadní pro správné zavření dveří a jejich utěsnění. Jestliže je spotřebič správně vyrovnaný, dveře nedrhnou o strany skříně.



Zkontrolujte vyrovnání myčky.



Není-li myčka vyrovnaná, uvolněte nebo utáhněte seřiditelné nožičky, dokud není spotřebič dokonale vyrovnaný.

## Záruční podmínky

### Česká republika

Záruka vyplývající z těchto záručních podmínek je poskytována pouze kupujícímu spotřebiteli (dále také jen "Kupující") a jen na výrobek sloužící k běžnému používání v domácnosti. Prodávající poskytuje Kupujícímu spotřebiteli Záruku v trvání dvaceti čtyř měsíců, a to od data převzetí prodaného výrobku Kupujícím. Kupující má v rámci Záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění vady, popřípadě - není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrné - právo na výměnu výrobku.

Pokud není takový postup možný, je Kupující oprávněn žádat přiměřenou slevu z ceny

výrobku. Právo na výměnu výrobku nebo odstoupení od kupní smlouvy lze uplatnit jen při splnění všech zákonných předpokladů, a to pouze tehdy, nebyl-li výrobek nadměrně opotřeben nebo poškozen. Podmínkou pro uplatnění každého práva ze Záruky přitom je, že:

- výrobek byl instalován a uveden do provozu i vždy provozován v souladu s návodem k obsluze,
- veškeré záruční nebo jiné opravy či úpravy výrobku byly vždy prováděny v Autorizovaném servisním středisku,
- Kupující při reklamaci výrobku předloží platný doklad o koupi.



**ZANUSSI**

Právo na odstranění vady výrobku (i všechna případná další práva ze Záruky) je kupující povinen uplatnit v nejbližším Autorizovaném servisním středisku. Zároveň musí Autorizovanému servisnímu středisku umožnit ověření existence reklamované vady, včetně odpovídajícího vyzkoušení (popř. demontáže) výrobku, v provozní době tohoto střediska. Každé právo ze Záruky je nutno uplatnit v příslušném Autorizovaném servisním středisku bez zbytečného odkladu, nejpozději však do konce záruční doby, jinak zaniká.

Autorizované servisní středisko posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu opravy. Kupující je povinen poskytnout Autorizovanému servisnímu středisku součinnost potřebnou k prokázání uplatněného práva na odstranění vady, k ověření existence reklamované vady i k záruční opravě výrobku.

Běh záruční doby se staví po dobu od řádného uplatnění práva na odstranění vady do provedení záruční opravy Autorizovaným servisním střediskem, avšak jen při splnění podmínek uvedené v předchozím bodu.

Po provedení záruční opravy je Autorizované servisní středisko povinno vydat Kupujícímu čitelnou kopii Opravního listu. Opravní list slouží k prokazování práv Kupujícího, proto ve vlastním zájmu před podpisem Opravního listu zkontrolujte jeho obsah a kopii Opravního listu pečlivě uschovejte.

Jestliže nebude reklamovaná vada zjištěna nebo nejde-li o záruční vadu, za kterou odpovídá Prodávající, či neposkytne-li Kupující Autorizovanému servisnímu středisku shora

uvedenou součinnost, je Kupující, povinen nahradit Prodávajícímu i Autorizovanému servisnímu středisku veškeré případné náklady, které jim v souvislosti s tím vzniknou. Záruka vyplývající z těchto záručních podmínek platí pouze na území České republiky. Nevztahuje se na opotřebení nebo poškození výrobku (včetně poškození způsobeného poruchami v elektrické síti, použitím nevhodných náplní, nevhodnými provozními podmínkami aj.), případný nedostatek jakosti nebo užitné vlastnosti (který není závadou) ani na výrobek použitý nad rámec běžného používání v domácnosti (např. k podnikatelským účelům aj.). Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva Kupujícího, která se ke koupi výrobku váží podle kogentních ustanovení zvláštních právních předpisů.

Prodávající je povinen předat Kupujícímu při prodeji výrobku a na požádání Kupujícího poskytnout mu i kdykoli poté aktuální seznam Autorizovaných servisních středisek v České republice, včetně jejich telefonních čísel.

Jakékoli bližší informace o Záruce a Autorizovaných servisních střediscích poskytnou:

- prodávající,
- Electrolux Service, a to buď na telefonu: 261126112, nebo na adrese provozovny ELECTROLUX s.r.o., Electrolux Service, Budějovická 3, 140 21 Praha 4,
- Bezplatná telefonní INFOLINKA: 800-160016.

 **Electrolux**  
Service

## Evropská Záruka

### Česká republika

Na tento spotřebič se vztahuje záruka společnosti Electrolux ve všech dále uvedených zemích během období stanoveného v záruce spotřebiče nebo jinak zákonem. Jestliže se přestěhujete z jedné uvedené země do jiné z uvedených zemí, záruka na spotřebič bude i nadále platná za následujících podmínek:

- Záruka na spotřebič platí ode dne prvního zakoupení spotřebiče, které je možné doložit předložením platného dokladu o koupi vydaného prodejcem spotřebiče.
- Záruka na spotřebič je platná pro stejné období a na stejný rozsah práce a dílů, jako platí v nové zemi Vašeho pobytu pro tento určitý model řady spotřebičů.

- Záruka na spotřebič je vázaná na osobu původního kupce spotřebiče a není přenosná na další osoby.
- Spotřebič je instalovaný a používán v souladu s pokyny vydanými společností Electrolux a používá se pouze v domácnosti, tzn. spotřebič není využíván ke komerčním účelům.
- Spotřebič je instalovaný v souladu se všemi příslušnými platnými předpisy v nové zemi pobytu.

Ustanovení Evropské záruky nemají vliv na žádná závazná práva, která se na Vás vztahují podle zákona.

## www.electrolux.com

|  |  |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Albania                                                                           | +35 5 4 261 450                                                                   | Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane                                                                    |
| Belgique/België/Belgien                                                           | +32 2 363 04 44                                                                   | Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek                                                                 |
| Česká republika                                                                   | +420 2 61 12 61 12                                                                | Budějovická 3, Praha 4, 140 21                                                                     |
| Danmark                                                                           | +45 70 11 74 00                                                                   | Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia                                                                   |
| Deutschland                                                                       | +49 180 32 26 622                                                                 | Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg                                                               |
| Eesti                                                                             | +37 2 66 50 030                                                                   | Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn                                                                     |
| España                                                                            | +34 902 11 63 88                                                                  | Carretera M-300, Km. 29,900<br>Alcalá de Henares Madrid                                            |
| France                                                                            | www.electrolux.fr                                                                 |                                                                                                    |
| Great Britain                                                                     | +44 8705 929 929                                                                  | Addington Way, Luton, Bedfordshire<br>LU4 9QQ                                                      |
| Hellas                                                                            | +30 23 10 56 19 70                                                                | 4 Limnou Str., 54627 Thessaloniki                                                                  |
| Hrvatska                                                                          | +385 1 63 23 338                                                                  | Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb                                                                  |
| Ireland                                                                           | +353 1 40 90 753                                                                  | Longmile Road Dublin 12                                                                            |
| Italia                                                                            | +39 (0) 434 558500                                                                | C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)                                                          |
| Latvija                                                                           | +37 17 84 59 34                                                                   | Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga                                                               |
| Lituanija                                                                         | +370 5 27 80 609                                                                  | Verkiu 29, 09108 Vilnius, Lithuania                                                                |
| Luxembourg                                                                        | +35 2 42 43 13 01                                                                 | Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm                                                                    |
| Magyarország                                                                      | +36 1 252 1773                                                                    | H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87                                                     |
| Nederland                                                                         | +31 17 24 68 300                                                                  | Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn                                                       |
| Norge                                                                             | +47 81 5 30 222                                                                   | Risløkkvn. 2 , 0508 Oslo                                                                           |
| Österreich                                                                        | +43 18 66 400                                                                     | Herziggasse 9, 1230 Wien                                                                           |
| Polska                                                                            | +48 22 43 47 300                                                                  | ul. Kolejowa 5/7, Warsaw                                                                           |
| Portugal                                                                          | +35 12 14 40 39 39                                                                | Quinta da Fonte - Edifício Gonçalves Zarco<br>Q35 -2774-518 Paço de Arcos                          |
| Romania                                                                           | +40 21 44 42 581                                                                  | B-dul Timisoara 90, S6, Bucharest                                                                  |
| Schweiz/Suisse/Svizzera                                                           | +41 62 88 99 111                                                                  | Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil                                                              |
| Slovenija                                                                         | +38 61 24 25 731                                                                  | Tržaška 132, 1000 Ljubljana                                                                        |
| Slovensko                                                                         | +421 2 43 33 43 22                                                                | Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce<br>spotrebiče SK, Seberíniho 1,<br>821 03 Bratislava |
| Suomi                                                                             | +35 8 26 22 33 00                                                                 | Konepajanranta 4, 28100 Pori                                                                       |
| Sverige                                                                           | +46 (0)771 76 76 76                                                               | Electrolux Service, S:t Göransgatan 143,<br>S-105 45 Stockholm                                     |
| Türkiye                                                                           | +90 21 22 93 10 25                                                                | Tarlabası caddesi no : 35 Taksim Istanbul                                                          |
| Россия                                                                            | +7 095 937 7837                                                                   | 129090 Москва, Олимпийский проспект, 16,<br>БЦ „Олимпик“                                           |

This image shows a full page of primary-ruled paper. It features multiple horizontal rows of small, evenly spaced dots, designed to guide handwriting practice. The dots are arranged in straight lines across the width of the page, with significant white space between each row. There are no margins, text, or other markings on the page.

**ZANUSSI**

**[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)**